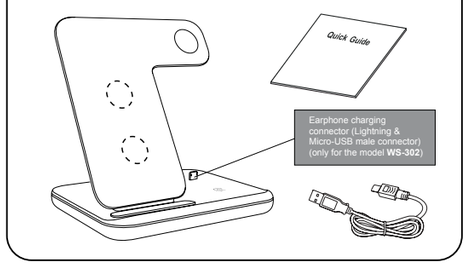
CANYON
YOU CAN

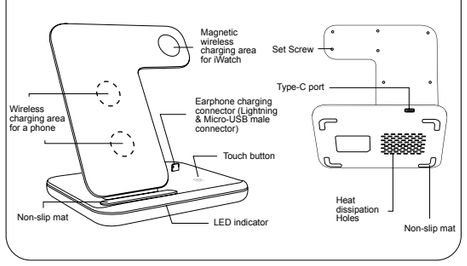
Wireless charging station WS-302 / WS-303

Quick Guide v 1.0

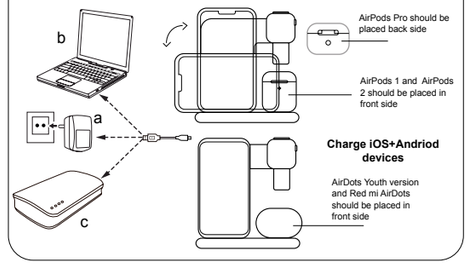
The contents of a package



Product Appearance



Wireless charging of multiple devices



All other products names and trademarks are property of their respective owners
Směrnice 2014/53/EU o shodě rádiových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates

www.canyon.eu

EN

Features:
- Fast simultaneous charging of 3 devices
- Touch button
- LED indicator and backlight
- Intelligent Chipset `Novoton`
- 4 types of protection: OCP/OVP/OTP/FOD
- Type C connection
- Material: ABS plastic with a rubber covering
- Effective charging distance ≤7mm
- QI standard compliance
- Charging efficiency for iPhone: 5W - 65%; 7.5W - 65%; 10W - 75%; 15W - 74%
- Type C cable included, 1.2m (max 3A)
- Input voltage: 12V / 2A; 9V / 2.7A,;9V/2A (recommended to use QC adapter 24W)
- Output power: 15W / 10W / 7.5W / 5W
- Dimensions: 136 mm, 101 mm, 136 mm
- Net weight: 226.5 g
- Gross weight: 334.5 g
- 2 sided connector for charging TWS (micro USB/lightning)

Package content	Connection
Wireless charging station Type C cable Quick guide	1. Connect the charging station to one of the suggested ways: a) QC power adapter (24W recommended) b) USB 2.0/3/0 ports PC or Laptop c) power bank 2. Place the smartphone on the charging station and make sure it is charging. 3. Put the Apple watch on the magnetic wireless charge area to start charging. 4. Place your earphone case on the charging station and make sure the device is in the correct position.

TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
Device doesn't charge	The power adapter should be plugged into the socket LED indicator should be on
Wireless charging for smartphone doesn't work	Remove the case or any other objects from the smartphone and try again
Wireless charging for Apple Watch doesn't work	Adjust the watch position on the charging pad Change charging cable if the issue not solved
Wireless charging for AirPods doesn't work	Remove additional case or any other objects from AirPods charging case and try again
Charging AirPods via cable doesn't work	Lightning cable should be connected to USB port Change Lightning cable if the issues not solved

If the actions from the above list do not contribute to problem solving, please contact the support team at Canyon **http://canyon.eu/ask-your-question/**

Manufacturer: Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Ayios Athanasios **http://canyon.eu**

SAFETY INSTRUCTIONS

Read carefully and follow all instructions before using this product.
1. Do not expose the device to excessive moisture, water or dust. Do not install in rooms with high humidity and dust level.
2. Do not expose the device to heat: do not place it close to heating appliances, and do not expose it to direct sun rays.
3. Clean the device with dry cloth only.

Warning
It is forbidden to dismantle the device. Attempt to repair this device is not recommended and leads to warranty waste.

WARRANTY

The warranty period starts from the day of the product purchase from Canyon authorized Seller. The date of purchase is the date specified on your sales receipt or on the waybill. During the warranty period, repair, replacement or refund for the purchase shall be performed at the discretion of Canyon. In order to obtain warranty service, the goods must be returned to the Seller at the place of purchase together with proof of purchase (receit or bill of lading). 2 years warranty from the date of purchase by the consumer. The service life is 2 years. Additional information about the use and warranty is available at **https://canyon.eu/warranty-terms/**

Date of manufacture: (see at the package). Made in China.

BA

Značajke:
- Istovremeno brzo punjenje za 3 uređaja
- Tipka na dodir
- LED indikator i pozadinsko osvjetljenje
- Inteligentni chipset `Novoton`
- 4 vrste zaštita: OCP / OVP / OTP / FOD
- Priključak tip C
- Materijal: ABS plastika s gumenim premazom
- Efektivna udaljenost punjenja ≤7 mm
- Podliježe QI standardu
- Učinkovitost punjenja za iPhone: 5W - 65%; 7,5 W - 65%; 10W - 75%; 15W - 74%
- Pakiranje sadrži kabl tip C; 1,2 m (max 3A)
- Ulazni napon: 12V / 2A; 9V / 2,7A,; 9V / 2A (preporučuje se upotreba QC adaptera 24W)
- Izlazna snaga: 15W / 10W / 7,5W / 5W
- Dimenzije: 136 mm, 101 mm, 136 mm
- Neto težina: 226,5 g
- Bruto težina: 334,5 g
- Dvostrani konektor za punjenje TWS (micro USB / lightning)

Sadržaj pakiranja	Priključivanje
Stanica za bežično punjenje Kabl tip C Uputstvo za korištenje	1. Spojite stanicu za punjenje na jedan od predloženih načina: a) QC adapter za napajanje (preporučeno 24 W) b) USB 2.0 / 3/0 portovi na PC računaru ili laptopu c) eksterna baterija (power bank) 2. Postavite pametni telefon na stanicu za punjenje i provjerite puni li se. 3. Stavite Appleov sat na područje magnetnog bežičnog punjenja da biste započeli punjenje. 4. Stavite futrolu za slušalice na stanicu za punjenje i provjerite je li uređaj u ispravnom položaju.

SAVJETI ZA RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Rješenje
Uređaj ne puni	Strujni adapter mora biti priključen u utičnicu LED indikator trebao bi biti uključen
Ne radi bežično punjenje pametnog telefona	Uklonite masku sa telefona ili bilo koje druge priključke i pokušajte ponovo
Ne radi bežično punjenje za Apple Watch	Podesite položaj sata na podlozi za punjenje Promijenite kabl za punjenje ako problem nije riješen
Ne radi bežično punjenje za AirPods	Uklonite dodatnu futrolu ili bilo koji drugi predmet iz AirPods futrole za punjenje i pokušajte ponovo
Punjenje AirPods putem kabla ne radi	Lightning kabl trebao bi biti spojen na USB priključak Promijenite Lightning kabl ako problemi nisu riješeni

Ukoliko navedene upute s gornjeg popisa ne doprinose rješavanju problema, kontaktirajte Canyon tim za podršku na **http://canyon.eu/ask-your-question/**

Proizvođač: Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Ayios Athanasios **http://canyon.eu**

SIGURNOSNE UPUTE

Prije upotrebe ovog proizvoda pažljivo pročitajte i slijedite upute.
1. Ne izlažite uređaj prekomjernoj vlazi, vodi ili prašini. Ne postavljajte u prostorije s visokom vlagom i razinom prašine.
2. Ne izlažite uređaj toplini: ne stavljajte ga blizu uređaja za grijanje i ne izlažite izravnim sunčevim zrakama.
3. Uređaj čistite samo suhom krpom.

Upozorenje
Zabranjeno je demontirati uređaj. Ne preporučuje se samostalno popravljanje ovog uređaja, može prouzrokovati gubitak prava na korištenje uslova garancije.

GARANCIJA

Garantni rok započinje od dana kupovine proizvoda od ovlaštenog prodavača kompanije Canyon. Datum kupovine je datum naveden na potvrdi o prodaji ili na računu. Tokom garantnog razdoblja, popravak, zamjena ili povrat novca za kupovinu izvršit će se prema uputama Canyona. Da bi se postigla garancijska usluga, roba se mora vratiti prodavaču na mjestu kupovine zajedno s dokazom o kupovini (račun). Proizvod ima 2 godine garancije od dana kupovine. Životni vijek proizvoda je 2 godine. Dodatne informacije o upotrebi i garanciji dostupne su na **https://canyon.eu/warranty-terms/**

Datum proizvodnje: (naveden na pakiranju). Proizvedeno u Kini.

BG

Характеристики:
- Бързо едновременно зареждане на 3 устройства
- Тъч бутон
- LED индикатор и подсветка
- Интелигентен чипсет `Novoton`
- 4 вида защита: OCP / OVP / OTP / FOD
- Свързване чрез Type C
- Материали: ABS пластмаса с гумирано покритие
- Ефективен обхват на зареждане ≤7mm
- Съвместима с QI стандарт
- Ефективност на зареждане при iPhone: 5W - 65%; 7,5W - 65%; 10W - 75%; 15W - 74%
- Включен кабел тип C, 1,2 м (макс. 3A)
- Входно напрежение: 12V / 2A; 9V / 2.7A,; 9V / 2A (препоръчително да се използва QC адаптер 24W)
- Изходна мощност: 15W / 10W / 7.5W / 5W
- Размери: 136 mm, 101 mm, 136 mm
- Тегло нето: 226.5g
- Тегло бруто: 334.5 g
- Двустранен конектор за зареждане на TWS (micro USB / lightning)

Съдържание на опаковката:	Свързване
Станция за безжично зареждане Type C кабел Ръководство за употреба	1. Свържете станцията за зареждане по един от изброените начини: а) чрез QC захранващ адаптер (за препоръчване 24W) b) към USB 2.0/3/0 порт на PC или Laptop c) с външна батерия 2. Поставете смартфона върху станцията и се уверете, че се зарежда. 3. Поставете Apple часовника върху магнитната зона за безжично зареждане, за да стартирате процеса на зареждане. 4. Поставете кутийката за слушалки върху станцията и се уверете, че устройството е в правилната позиция.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Проблем	Възможно решение
Устройството не зарежда	Захранващият адаптер трябва да е включен в контакта LED индикаторът трябва да свети
Безжичното зареждане на смартфона не работи	Отдалечете кутийката или други налични обекти, намиращи се в близост до смартфона, и опитайте отново
Безжичното зареждане на часовника на Apple не работи	Коригирайте позицията на часовника върху зареждащата подложка Сменете зарядния кабел, ако проблемът не се реши
Безжичното зареждане на AirPods не работи	Отстранете допълнителната кутийка, или който и да е друг обект, от зарядната кутийка на AirPods, и опитайте отново
Зареждането на AirPods с кабел не работи	Lightning кабелът трябва да е свързан към USB порт Сменете Lightning кабела, ако проблемът не се реши

Ако тези действия не помогнат, моля свържете се с нашия екип поддръжка на **http://canyon.eu/ask-your-question/**

Производител: Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Ayios Athanasios **http://canyon.eu**

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди да започнете работа, прочетете внимателно и следвайте инструкциите!
1. Пазете устройството от влага, вода и прах. Не я използвайте в запрашени и влажни помещения.
2. Пазете далеч от източници на загряване и възпламеняване. Не оставяйте устройството близо до отоплителни уреди и не я излагайте на пряка слънчева светлина.
3. Този продукт трябва да се свърже към захранване единствено по начина, показан в ръководството за употреба.
4. Почиствайте устройството само със суха кърпа.

Предупреждение!
Устройството не бива да бъде отваряно и разглобявано. Това ще доведе до отпадане на неговата гаранция.

ГАРАНЦИЯ

Гаранционният срок на този продукт е 2 години.Той започва да тече от датата на закупуването му от оторизиран партньор на CANYON. Датата, посочена във фактурата или касовата бележка е датата на закупуване. По време на гаранционния период всеки ремонт, замяна или възстановяване на стойността на покупката се извършва по преценка на CANYON. За да предоставите гаранционното обслужване, продуктът трябва да бъде върнат към търговеца, от който е закупен и да бъде придружен със съответния документ за покупка (фактура или касова бележка. За подробности относно употребата и гаранционните условия посетете **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Продуктът е в съответствие с изискванията на Директива 2015/863/ЕС (or other) Всички декларации може да изтеглите от уеб сайт https://canyon.bg/sertifikati/ и/или http://canyon.eu/certificates, търсейки по модела на устройството.

CZ

Specifikace:
- Rychlé nabíjení 3 zařízení současně
- Dotykové tlačítko
- LED indikátor a podsvícení
- Chytrý Chipset `Novoton`
- 4 typy ochrany: OCP/OVP/OTP/FOD
- Připojení USB-C
- Materiál: ABS plast s pogumovaným povrchem
- Efektivní nabíjecí vzdálenost ≤7mm
- Soulad se standardy QI
- Účinnost nabíjení iPhone: 5W - 65%; 7.5W - 65%; 10W - 75%; 15W - 74%
- Kabel Typ C součástí balení, 1,2m (max. 3A)
- Vstupní napětí: 12V / 2A; 9V / 2,7A; 9V / 2A (doporučujeme použít QC adaptér 24W)
- Výstupní výkon: 15W / 10W / 7.5W / 5W
- Rozměry: 136 mm, 101 mm, 136 mm
- Hmotnost stanice: 226,5 g
- Celková hmotnost: 334,5 g
- 2stranný konektor pro nabíjení TWS (micro USB / lightning)

Obsah balení	Připojení
Bezdrátová nabíjecí stanice Kabel Typ C Stručný manuál	1. Připojte nabíjecí stanici k jednomu z navrhovaných způsobů: a) napájecí adaptér QC (doporučeno 24 W) b) porty USB 2.0/3/0 PC nebo notebook c) powerbanka 2. Umístěte smartphone na nabíjecí stanici a ujistěte se, že se nabíjí. 3. Umístěte hodinky Apple Watch na oblast magnetického bezdrátového nabíjení a začněte nabíjet. 4. Umístěte pouzdro na sluchátka na nabíjecí stanici a ujistěte se, že je zařízení ve správné poloze.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Řešení
Zařízení se nenabíjí	Napájecí adaptér by měl být zapojen do zásuvky. LED indikátor by měl svítit.
Bezdrátové nabíjení pro smartphone nefunguje	Sundejte kryt nebo jiné předměty, které máte na smartphonu a zkuste znovu.
Bezdrátové nabíjení pro Apple Watch nefunguje	Upravte polohu hodinek na nabíjecí podložce Pokud problém není vyřešen, vyměňte nabíjecí kabel.
Bezdrátové nabíjení pro AirPods nefunguje	Sundejte kryt nebo jiné předměty, které máte na AirPods nabíjecím pouzdru a zkuste znovu.
Nabíjení AirPods skrze kabel nefunguje	Připojte kabel Lightning do USB portu. Pokud problém není vyřešen, vyměňte Lightning nabíjecí kabel.

Pokud rady z výše uvedeného seznamu nepřispívají k vyřešení problémů, kontaktujte tým podpory na webu Canyon **https://czech.canyon.eu/zeptejte-se/**

Výrobce: Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Ayios Athanasios **https://czech.canyon.eu/**

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte a dodržujte všechny pokyny.
1. Nevystavujte zařízení nadměrné vlhkosti, vodě nebo prachu. Neinstalujte v místnostech s vysokou vlhkostí a prachem.
2. Nevystavujte zařízení teplu: neumisťujte jej v blízkosti topení a nevystavujte jej přímému slunečnímu záření.
3. Zařízení čistěte pouze suchým hadříkem.

UPOZORNĚNÍ
Demontáž zařízení je zakázána. Pokus o opravu tohoto zařízení se nedoporučuje a vede ke ztrátě záruky.

ZÁRUKA

Záruční doba začíná dnem zakoupení produktu od autorizovaného prodejce Canyon. Datum nákupu je uvedeno na prodejním dokladu, účtence. Během záruční doby bude dle uvážení společnosti Canyon provedena oprava, výměna nebo vrácení peněz za nákup. Za účelem získání záručního servisu musí být zboží vráceno prodávajícímu v místě nákupu spolu s dokladem o koupi, účtenkou. Záruka je platná 2 roky od data zakoupení spotřebitelem. Životnost je 2 roky. Další informace o použití a záruce jsou k dispozici na **https://czech.canyon.eu/zaruczni-podminky/**

Datum výroby: (na obalu). Vyrobeno v Číně.

HU

Termékjellemzők:
- Egyszerre három eszköz gyorstöltése
- Érintőgomb
- LED jelzőfény és háttérvilágítás
- `Novoton` intelligens chipkészlet
- 4 védelmi típus: OCP/OVP/OTP/FOD
- Type C csatlakozó
- Anyag: ABS műanyag, gumi bevonattal
- Töltési távolság ≤7mm
- QI szabványnak megfelelő
- iPhone töltési hatékonyság: 5W - 65%; 7.5W - 65%; 10W - 75%; 15W - 74%
- Mellékelt Type C kábel: 1.2m (max 3A)
- Bemeneti feszültség: 12V / 2A; 9V / 2.7A,;9V/2A (QC 24W adapter használata ajánlott)
- Kimeneti teljesítmény: 15W / 10W / 7.5W / 5W
- Méretek: 136 mm, 101 mm, 136 mm
- Nettó tömeg: 226.5 g
- Bruttó tömeg: 334.5 g
- Kétoldalas csatlakozó a TWS töltéséhez (micro USB / lightning)

Csomag tartalma	Csatlakozás
Vezeték nélküli töltő Type C kábel Használati útmutató	1. Csatlakoztassa az állomást a kábel segítségével egy legalább 24W QC töltőadapterhez (ajánlott megoldás) vagy egyszerű USB töltőhöz, PC /laptop USB portjához vagy powerbankhoz. 2. Helyezze a készülékét a töltőállványra és győződjön meg róla, hogy töltődik. 3. Helyezze az Apple óráját a helyére, a töltés megkezdéséhez. 4. Helyezze a fülhallgató töltődobozát a helyére és győződjön meg a helyes pozíciójáról.

HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Megoldás
Az eszköz nem töld	Ellenőrizze a csatlakoztatást és hogy a LED világít-e
Az okostelefon töltése nem működik	Távolítsa el az okostelefon tokját és próbála újra a töltést.
Az okosóra nem töltődik	Ellenőrizze az óra pozícióját Cseréljen töltőkábelt
A fülhallgatók töltése nem működik	Távolítson el minden nem gyári kiegészítőt (tokot) a fülhallgatók dobozáról és próbálja újra
A fülhallgatók töltése nem kábellel nem megy	A Lighning kábelnek az USB aljzathoz kell csatlakoznia Cseréljen kábelt

Amennyiben problémája van a készülékkel és a fenti lépések segítségével nem tudja elhárítani, kérjük keresse ügyfélszolgálatunkat az alábbi weboldalon: **http://canyon.eu/ask-your-question/**

Gyártó: Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Ayios Athanasios **http://canyon.eu**

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Olvassa el ezt az útmutatót, mielőtt használni kezdi a készüléket.
1. Ne tegye ki a készüléket magas páratartalom, nedvesség, por hatásainak. Ne használja olyan szobában, ahol magas a pára-/portartalom.
2. Ne tegye ki a készüléket hő hatásainak: ne használja hőforrás közelében, ne tegye ki direkt napsugárzásnak.
3. A készüléket száraz textillel tisztítsa.

Figyelem!
A készüléket szétszerelni tilos! A termék házilagos javítása nem ajánlott és a garancia elvesztését okozza.

GARANCIA

A termék garanciája a termék első megvásárlásával kezdődik, melyet szállítólevéllel, számlával, nyugtával, garancialevéllel igazolhat. A garanciaidő alatt a termék meghibásodása esetén a Canyon a döntése szerint intézkedik a termék megjavításáról, kicseréléséről vagy a vételár visszafizetéséről. Garanciális probléma esetén kérjük forduljon a kereskedéshez, ahol a terméket vásárolta. A garancia időtartama 2 év. További információkért látogasson el a következő weboldalra: **https://canyon.eu/warranty-terms/**

Gyártás időpontja: (lásd a csomagoláson). Származási ország: Kínai Népköztársaság

KZ

Ерекшеліктері:
- 3 құрылғыны бір уақытта жылдам зарядтау
- Сенсорлық батырма
- Жарықдиодты индикатор және жарықтандыру
- `Novoton` микросхемаларының зияттық жинағы
- қорғаудың 4 түрі: OCP/OVP/OTP/FOD
- С түріндегі қосылу
- Материал: Резеңке жабыны бар АБС-пластигі
- Зарядтаудың тиімді қашықтығы ≤7мм.
- QI стандартына сәйкестік
- iPhone үшін зарядтау тиімділігі: 5Вт - 65%; 7,5 Вт - 65%; 10Вт - 75%; 15 Вт - 74%
- Жинақтамада С типті кабель, 1,2 м (макс. 3A)
- Кіріс кернеуі: 12В / 2А; 9 В / 2,7 А; 9 В / 2 А (QC 24 Вт адаптерін пайдалану ұсынылады)
- Кіріс қуаты: 15 Вт / 10 Вт / 7,5 Вт / 5 Вт
- Көлемдері: 136 мм, 101 мм, 136 мм
- Таза салмағы: 226,5 г
- Жалпы салмағы: 334,5 г
- TWS зарядтауға арналған екі жақты қосқыш (micro USB / lightning)

Қаптаманың ішінде	Қосылу
Сымсыз зарядтау станциясы С түріндегі кабель Қысқаша нұсқаулық	1. Зарядтау станциясын келесі тәсілдердің бірімен қосыңыз: а) QC қуат адаптері (24 Вт ұсынылады) б) ДК немесе ноутбуктің USB 2.0/3/0 порттары в) портативті зарядтау құрылғысы 2. Смартфонды зарядтау станциясына қойып, оның зарядталып жатқанына көз жеткізіңіз. 3. Зарядтауды бастау үшін Apple сағатыңызды сымсыз зарядтаудың магниттік аймағына қойыңыз. 4. Құлаққаптарға арналған қапты зарядтау станциясына қойып, құрылғының дұрыс күйде тұрғанына көз жеткізіңіз.

ҚАҚАУЛЫҚТАРДЫ ІЗДЕУ ЖӘНЕ ЖОЮ

Проблема	Шешім
Құрылғы зарядтамайды	Қуат беру адаптері розеткаға қосылуы тиіс. Жарықдиодты индикатор қосылулы болуы тиіс.
Смартфондарға арналған сымсыз зарядтау жұмыс істемейді	Смартфоннан қап пен басқа заттарды шешіп, қайталап көріңіз.
Apple Watch арналған сымсыз зарядтау жұмыс істемейді	Зарядтау құрылғысындағы сағаттар орнын реттеңі Проблема шешілмесе, зарядтау кабелін ауыстырыңыз.
AirPods арналған сымсыз зарядтау жұмыс істемейді	Қосымша қапты немесе басқа заттарды AirPods зарядтау қабынан шешіп, қайталап көріңіз.
AirPods кабельмен зарядтау жұмыс істемейді	Қоғаныс кабелі USB портына қосылуы тиіс. Егер прблема шешілмесе, қорғаныс кабелін ауыстырыңыз.

Егер жоғарыда көрсетілген тізімдегі әрекеттер проблеманы шешпесе, келесі сілтеме бойынша Canyon қолдау қызметіне хабарласыңыз **http://canyon.eu/ask-your-question/**

Өндіруші: Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Ayios Athanasios **http://canyon.eu**

ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ

Өнімді қолданар алдында мұқият оқып, барлық нұсқауларды орындаңыз.
1. Құрылғыны шамадан тыс ылғал, су немесе шаң әсеріне ұшыратпаңыз. Ылғалдылық мен шаң деңгейі жоғары бөлмелерде орнатпаңыз.
2. Құрылғыны қыздырмаңыз: оны қыздыру құрылғыларының жанына қоймаңыз немесе тікелей күн сәулесінің әсеріне ұшыратпаңыз.
3. Құрылғыны тек құрғақ шүберекпен сүртіңіз.

Алдын ала ескерту
Құрылғыны бөлшектеуге тыйым салынады. Бұл құрылғыны жөндеуге әрекет жасау ұсынылмайды және ол кепілдіктің жойылуына әкеледі.

КЕПІЛДІК

Кепілдік мерзімі өнімді «Canyon» авторландырылған сатушысынан сатып алған күннен басталады. Сатып алу күні - бұл сіздің түбіртегіңізде немесе жөнелтпе құжатта көрсетілген күн. Кепілдік кезеңі ішінде кез-келген жөндеу, ауыстыру немесе сатып алу бағасын қайтару «Canyon» қалауы бойынша жүзеге асырылады. Кепілдік қызметін алу үшін өнімді сатып алған жер бойынша Сатушыға сатып алу туралы дәлелдемемен (түбіртек немесе жөнелтпе құжат) қайтару қажет. Кепілдік тұтынушы сатып алған күннен бастап 2 жыл. Қызмет мерзімі 2 жыл. Пайдалану және кепілдік туралы қосымша ақпарат **https://canyon.eu/warranty-terms/ сайтында**

Өндіру күні: (қаптамадан қараңыз) Қытайда жасалған.

RO

Caracteristici:
- Încărcare simultană rapidă a 3 dispozitive
- Buton tactil
- Indicator LED și lumină de fundal
- Chipset inteligent `Novoton`
- 4 tipuri de protecție: OCP / OVP / OTP / FOD
- Conexiune de tip C.
- Material: plastic ABS cu o acoperire din cauciuc
- Distanță efectivă de încărcare ≤7mm
- Conform cu standardul QI
- Eficiență de încărcare pentru iPhone: 5W - 65%; 7,5 W - 65%; 10W - 75%; 15W - 74%
- Cablu tip C inclus, 1,2 m (max 3A)
- Tensiunea de intrare: 12V / 2A; 9V / 2.7A,; 9V / 2A (se recomandă utilizarea adaptorului QC 24W)
- Putere de ieșire: 15W / 10W / 7.5W / 5W

- Dimensiuni: 136 mm, 101 mm, 136 mm
- Greutate netă: 226,5 g
- Greutate brută: 334,5 g
- Conector 2 fețe pentru încărcarea TWS (micro USB / lightning)

Continutul pachetului	Conectare
Stație de încărcare fara fir Cablu tip C. Ghid rapid	1. Conectați stația de încărcare la unul dintre modurile sugerate: a) Adaptor de alimentare QC (24W recomandat) b) Porturi USB 2.0 / 3/0 PC sau laptop c) baterie externa 2. Așezați smartphone-ul pe stația de încărcare și asigurați-vă că se încarcă. 3. Puneți ceasul Apple pe zona de încărcare magnetică fără fir pentru a începe încărcarea. 4. Așezați carcasa pentru căști pe stația de încărcare și asigurați-vă că dispozitivul este în poziția corectă.

DEPANARE

Problema	Solutie
Dispozitivul nu se încarcă	- Adaptorul de alimentare ar trebui să fie conectat la priză - Indicatorul LED ar trebui să fie aprins
Încărcarea fără fir pentru smartphone nu funcționează	- Scoateți carcasa sau orice alte obiecte de pe smartphone și încercați din nou
Încărcarea fără fir pentru Apple Watch nu funcționează	- Reglați poziția ceasului de pe placa de încărcare - Schimbați cablul de încărcare dacă problema nu a fost rezolvată
Încărcarea fără fir pentru AirPods nu funcționează	- Scoateți carcasa suplimentară sau orice alte obiecte din carcasa AirPods și încercați din nou
Încărcarea AirPod-urilor prin cablu nu funcționează	- Cablul trebuie conectat la portul USB - Schimbați cablul Lightning dacă problemele nu sunt rezolvate

Daca nici una din aceste actiuni nu rezolva problema, va rugam sa contactati echipa Canyon pentru suport:
http://canyon.eu/ask-your-question/

INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA
Cititi instructiunile de mai jos inainte de a incepe utilizarea produsului
1. Nu expuneti dispozitivul la umezeala excesiva, apa sau praf. Nu instalati dispozitivul in camere cu nivel ridicat de umiditate sau praf. .
2. Nu expuneti dispozitivul la caldura: nu-l pozitionati in razele directe ale soarele sau in apropierea unor surse de caldura.
3. Produsul trebuie conectat la o sursa de alimentare conform indicatiilor din manual.
4. Nu turnati lichide sau substante de curatare. Curatati boxa doar cu materiale textile.

Avertizare
Este interzis sa dezasamblati produsul. Incercarea de a repara produsul duce la pierderea garantiei.

GARANTIE
Perioda de garantie incepe din momentul achizitiei produsului dela reprezentantul autorizat CANYON.
Data achizitiei este specificata pe chitanta sau factura. In perioada de garantie, reparatia sau dispozitivului trebuie aprobata de Canyon. Pentru a beneficia de garantie, produsul trebuie returnat impreuna cu dovada cumpararii. Perioada de garantie este de 2 ani de la data cumpararii. Informatii suplimentare despre garantie pot fi gasite pe:
http://canyon.ru/usloviya-garantii/

Data producerii: (verificati ambalajul). Produs in China

Producator: Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Agios Athanasios Limassol - Cyprus
http://canyon.eu

RS

Karakteristike:
- Brzo istovremeno punjenje 3 uređaja
- Taster na dodir
- LED indikator i pozadinsko osvjetljenje
- Inteligentni čipset `Novoton`
- 4 vrste zaštite: OCP / OVP / OTP / FOD
- Veza tip C
- Materijal: ABS plastika sa gumenim površinskim slojem
- Efektivna udaljenost punjenja ≤7 mm
- Usklađenost sa QI standardom
- Efikasnost punjenja za iPhone: 5W - 65%; 7,5 W - 65%; 10W - 75%; 15W - 74%
- Kabl tipa C u pakovanju, 1,2 m (max 3A)
- Ulazni napon: 12V / 2A; 9V / 2.7A,; 9V / 2A (preporučuje se upotreba QC adaptera 24W)
- Izlazna snaga: 15W / 10W / 7,5W / 5W

- Dimenzije: 136 mm, 101 mm, 136 mm
- Neto težina: 226,5 g
- Bruto težina: 334,5 g
- Dvostrani konektor za punjenje TWS (micro USB / lightning)

Sadržaj paketa	Konekcija
Postolje za bežično punjenje Kabl Tip C Korisničko uputstvo	1. Postolje za punjenje priključite na jedan od predloženih načina: a) QC adapter za napajanje (preporučuje se 24 W) b) USB 2.0 / 3/0 portovi PC ili laptop c) eksterna baterija 2. Postavite pametni telefon na postolje za punjenje i proverite da li se puni. 3. Stavite Apple sat na magnetno područje bežičnog punjenja da biste započeli punjenje. 4. Stavite kućište za slušalice na postolje za punjenje i proverite da li je uređaj u ispravnom položaju.

REŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Rešenje
Uređaj se ne puni	- Ispravljač treba priključiti u utičnicu - LED indikator bi trebalo da bude uključen
Bežično punjenje za pametni telefon ne radi	- Uklonite kućište ili bilo koje druge predmete sa pametnog telefona i pokušajte ponovo
Bežično punjenje za Apple Watch ne radi	- Podesite položaj sata na podlozi za punjenje - Zamenite kabl za punjenje ako problem nije rešen
Bežično punjenje za AirPods ne radi	- Uklonite dodatno kućište ili bilo koji drugi predmet iz AirPods kutijice za punjenje i pokušajte ponovo
Punjenje AirPod-a kablom ne radi	- kabl treba spojiti na USB priključak - Zamenite kabl ako problemi nisu rešeni

Ako radnje iz gornje liste ne doprinose rešavanju problema, obratite se timu za podršku na CANYON sajtu
http://canyon.eu/ask-your-question/

SIGURNOSNA UPUTSTVA
Pažljivo pročitajte i sledite sve upute prije korištenja ovog proizvoda.
1. Ne izlažite uređaj prekomernoj vlazi, vodi ili prašini. Nemojte instalirati u prostorijama sa visokom vlažnošću i prašinom.
2. Ne izlažite uređaj toploti: ne stavljajte ga blizu uređaja za grejanje i nemojte ga izlagati direktnim sunčevim zracima.
3. Proizvod mora biti spojen samo na izvor napajanja naveden u priručniku za rad.
4. Nikada ne prskajte deterdžente za čišćenje. Očistite uređaj samo krpom.

UPOZORENJA
Zabranjeno je rastavljanje uređaja. Ne preporučujemo popravke ovog uređaja. Neovlašćene popravke rezultiraju gubitkom garancije.

GARANCIJA
Garantni period počinje od dana kupovine proizvoda od CANYON ovlašćenog prodavca. Datum kupovine je datum naveden na računu ili na otpremnici. Tokom garantnog perioda, popravka, zamena ili povraćaj novca za kupovinu će se izvršiti po pravilima kompanije CANYON. Da bi se ostvarila usluga garancije, roba mora biti vraćena Prodavcu na mesto kupovine zajedno sa dokazom o kupovini (račun ili otpremnica). 2 godine garancije od datuma kupovine od strane kupca. Rok trajanja servisa je 2 godine. Dodatne informacije o korišćenju i garanciji dostupne su na adresi
http://canyon.eu/warranty-terms/

Datum proizvodnje (vidi na pakovanju). Zemlja porekla: Kina

Proizvođač: Asbisc Enterprises PLC, Kolonakiou ulica 43, Diamond Court 4103 Agios Athanasios Limassol – Kipar **http://canyon.eu**

SI

Lastnosti:
- Hitro hkratno polnjenje 3 naprav
- Gumb na dotik
- LED indikator in osvetlitev ozadja
- Intelligent Chipset `Novoton`
- 4 vrste zaščite: : OCP/OVP/OTP/FOD
- Povezava kabel tip C
- Material: ABS plastika z gumijasto prevleko
- Učinkovita razdalja polnjenja ≤7 mm
- Skladnost s standardom QI
- Učinkovitost polnjenja za iPhone: 5W - 65%; 7,5 W - 65%; 10W - 75%; 15W - 74%
- Priloženi kabel tipa C, 1,2 m (največ 3A)
- Vhodna napetost: 12V / 2A; 9V / 2,7A,; 9V / 2A (priporočljiva uporaba QC adapterja 24W)
- Izhodna moč: 15W / 10W / 7,5W / 5W

- Mere: 136 mm, 101 mm, 136 mm
- Neto teža: 226,5 g
- Bruto teža: 334,5 g
- Dvostranski konektor za polnjenje TWS (micro USB / lightning)

Vsebina embalaže	Povezava
Brezžična napajalna postaja Napajalni kabel tip C Hitra navodila za uporabo	1. Polnilno postajo priključite na enega od predlaganih načinov: a) napajalnik QC (priporočeno 24 W) b) USB 2.0 / 3/0 za osebni računalnik ali prenosni računalnik c) zunanja napajalna baterija 2. Pametni telefon postavite na polnilno postajo in se prepričajte, da se polni. 3. Postavite Apple watch na območje magnetnega brezžičnega polnjenja, da začnete polniti. 4. Napajalno ohišje slušalk položite na polnilno postajo in se prepričajte, da je naprava v pravilnem položaju.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Težava	Rešitev
Naprava se ne polni	Napajalnik je treba priključiti v vtičnico LED indikator mora biti vklopljen
Brezžično polnjenje pametnega telefona ne deluje	Odstranite zaščitne ovitke ali druge predmete s pametnega telefona in poskusite znova
Brezžično polnjenje za Apple Watch ne deluje	Prilagodite položaj naprave na polnilniku Zamenjajte polnilni kabel, če težava ni odpravljena
Brezžično polnjenje AirPods ne deluje	Iz polnilnega ohišja AirPods odstranite možne moteče predmete in poskusite znova
Polnjenje AirPods preko kabla ne deluje	Preverite, če je polnilni kabel pravilno nameščen Zamenjajte polnilni kabel, če težava ni odpravljena

Če ukrepi z zgornjega seznama ne prispevajo k reševanju težav, se obrnite na podporo na Canyon **http://canyon.eu/ask-your-question/**

Proizvajalec: Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Ayios Athanasios **http://canyon.eu**

VARNOSTNA NAVODILA
Pred uporabo izdelka natančno preberite in upoštevajte vsa navodila.
1. Naprave ne izpostavljajte prekomerni vlagi, vodi ali prahu. Ne nameščajte v prostore z visoko vlažnostjo in prahom.
2. Naprave ne izpostavljajte vročini, bližini grelnih naprav in neposrednim sončnim žarkom.
3. Napravo čistite samo s suho krpo.

Opozorilo
Nepooblaščeni osebi je prepovedano demontirati napravo. Poskus popravila te naprave ni priporočljiv in vodi do izgube garancije.

GARANCIJA
Garancijski rok začne teči od dneva nakupa izdelka pri pooblaščenem prodajalcu družbe Canyon. Datum nakupa je datum, naveden na prodajnem potrdilu ali na tovornem listu. V garancijskem obdobju se popravilo, zamenjava ali vračilo kupnine izvede po presoji družbe Canyon. Za pridobitev garancijske storitve je treba blago vrniti prodajalcu na mestu nakupa skupaj z dokazilom o nakupu (račun ali tovorni list). 2 leti garancije od datuma nakupa s strani potrošnika. Življenjska doba je 2 leti. Dodatne informacije o uporabi in garanciji so na voljo na **https://canyon.eu/warranty-terms/**

SK

Parametre:
- Rýchle súčasné nabíjanie 3 zariadení
- Dotykové tlačidlo
- LED kontrolka a podsvietenie
- Inteligentný čipset „Novoton“
- 4 druhy ochrany: preťaženie, prepätie, nadmerná teplota, vniknutie cudzích telies
- Pripojenie typu C
- Materiál: pogumovaný ABS plast
- Efektívna vzdialenosť nabíjania ≤7 mm
- Vyhovuje norme QI
- Účinnosť nabíjania pre iPhone: 5 W – 65 %, 7,5 W – 65 %, 10 W – 75 %, 15 W – 74 %
- Priložený kábel USB typu C, 1,2 m (max. 3 A)
- Vstupné napätie: 12 V/2 A, 9 V/2,7 A, 9 V/2 A (odporúča sa použiť 24 W adaptér QC)

- Výstupný výkon: 15 W, 10 W, 7,5 W, 5 W
- Rozmery: 136 mm × 101 mm × 136 mm
- Čistá hmotnosť: 226,5 g
- Hrubá hmotnosť: 334,5 g
- 2-stranný konektor na nabíjanie TWS (micro USB / lightning)

Obsah balenia	Pripojenie
Bezdrôtová nabíjacia stanica USB kábel typu C Krátky návod	1. Nabíjaciu stanicu pripojte k jednému z nasledujúcich napájacích zdrojov: a) napájací adaptér QC (odporúčaný výkon 24 W) b) porty USB 2.0/3.0 na počítači alebo notebooku c) power banka. 2. Telefón položte na nabíjaciu základňu a skontrolujte, či sa nabíja. 3. Hodinky Apple položte na magnetickú oblasť bezdrôtového nabíjania a nechajte ich nabiť. 4. Puzdro slúchadiel položte na nabíjaciu základňu a skontrolujte, či je zariadenie v správnej polohe.

ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

Problém	Riešenie
Zariadenie sa nenabíja	Napájací adaptér by mal byť pripojený do elektrickej zásuvky LED kontrolka by mala svietiť
Bezdrôtové nabíjanie smartfónu nefunguje	Smartfón vyberte z puzdra alebo z neho odstráňte ochranný obal a skúste to znova
Bezdrôtové nabíjanie hodiniek Apple nefunguje	Zmeňte polohu hodiniek na nabíjacej podložke Ak sa problém nevyriešil, vymeňte nabíjací kábel
Bezdrôtové nabíjanie slúchadiel AirPod nefunguje	Nabíjacie puzdro slúchadiel AirPod vyberte z ochranného puzdra alebo z neho odstráňte ochranný obal a skúste to znova
Nabíjanie slúchadiel AirPod prostredníctvom kábla nefunguje	Kábel Lightning by mal byť pripojený k USB portu Ak sa problém nevyriešil, vymeňte kábel Lightning

Ak úkony z vyššie uvedeného zoznamu nepomohli problém vyriešiť, obráťte sa na tím podpory spoločnosti **http://canyon.sk/spytajte-sa/**

Výrobca: ASBISc Enterprises PLC, 43 Kolonakiou Street, Diamond Court, 4103, Ayios Athanasios **http://canyon.sk**

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
Skôr než začnete tento produkt používať, si dôkladne prečítajte nasledujúce pokyny a postupujte podľa nich.
1. Zariadenie nevystavujte nadmernej vlhkosti, vode alebo prachu. Neinštalujte na miesta s vysokou vlhkosťou alebo prašnosťou.
2. Zariadenie nevystavujte teplu: nepokladajte ho do blízkosti výhrevných zariadení a nevystavujte ho priamemu slnečnému žiareniu.
3. Zariadenie čistite výhradne suchou handričkou.

Varovanie
Zariadenie sa nesmie rozoberať. Pri svojpomocnej oprave zariadenia hrozí strata záruky, preto ju neodporúčame.

ZÁRUKA
Záručná doba začína plynúť dňom zakúpenia produktu od autorizovaného predajcu značky Canyon. Za deň zakúpenia sa považuje dátum uvedený na pokladničnom bloku alebo faktúre. Počas záručnej doby sa akákoľvek oprava, výmena alebo vrátenie ceny za nákup uskutočňuje na základe uváženia spoločnosti Canyon. Aby ste si mohli uplatniť záruku, budete musieť tovar vrátiť predajcovi, u ktorého ste si ho zakúpili, spolu s dokladom o kúpe (pokladničný blok alebo dodací list). Záruka 2 roky odo dňa zakúpenia spotrebiteľom. Servisná životnosť sú 2 roky. Ďalšie informácie o používaní a záruke sú dostupné na stránke **https://canyon.sk/prehlasenia-o-zaruke/**

Dátum výroby: (uvedený na obale). Vyrobené v Číne.

RU

Технические характеристики:
- Быстрая одновременная зарядка 3-х устройств
- Сенсорная кнопка
- Светодиодный индикатор и подсветка
- Чип `Novoton`
- 4 типа защиты: OCP/OVP/OTP/FOD
- Подключение Type-C
- Материал: АБС-пластик с резиновым покрытием
- Дальность передачи заряда ≤7 мм.
- Соответствие стандарту QI
- Эффективность зарядки для iPhone: 5Вт - 65%; 7,5 Вт - 65%; 10Вт - 75%; 15 Вт - 74%
- Кабель Type-C в комплекте, 1,2 м (макс. 3А)
- Входное напряжение: 12В / 2А; 9 В / 2,7 А; 9 В / 2 А (рекомендуется использовать адаптер QC 24 Вт)
- Выходная мощность: 15 Вт / 10 Вт / 7,5 Вт / 5 Вт

- Размеры: 136 мм, 101 мм, 136 мм
- Вес нетто: 226,5 г
- Вес брутто: 334,5 г
- 2-сторонний разъем для зарядки TWS (micro USB / lightning)

Содержимое упаковки	Соединение
Беспроводная зарядная станция Кабель Type-C Краткое руководство	1. Подключите зарядную станцию с помощью: а) адаптера питания QC (рекомендуется 24 Вт); б) USB-портов 2.0/3/0 ПК или ноутбука; в) портативного зарядного устройства. 2. Поместите смартфон на зарядную станцию и убедитесь, что он заряжается. 3. Поместите часы Apple на магнитную зону беспроводной зарядки, чтобы часы начали заряжаться. 4. Поместите чехол для наушников на зарядную станцию и убедитесь, что устройство находится в правильном положении.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Решение
Устройство не заряжается	Адаптер питания должен быть подключен к розетке. Светодиодный индикатор должен быть включен.
Беспроводная зарядка для смартфона не работает	Снимите чехол или любые другие предметы со смартфона и попробуйте снова.
Беспроводная зарядка для Apple Watch не работает	Отрегулируйте положение часов на зарядной станции. Замените кабель зарядки, если проблема не решена.
Беспроводная зарядка для AirPods не работает	Снимите дополнительный чехол или любые другие предметы с чехла для зарядки AirPods и попробуйте снова.
Зарядка AirPods не работает через кабель	Кабель Lightning должен быть подключен к USB-порту. Замените кабель Lightning, если неполадки не устранены.

Если действия из списка выше не помогают решить проблему, пожалуйста, обратитесь к службе поддержки на сайте Canyon **http://canyon.eu/ask-your-question/.**

Производитель: Asbisc Enterprises PLC, Кипр, Лимассол 4103, Даймонд Корт, ул. Колонакиу 43, Агиос Атанасиос. **http://canyon.ru**
Импортер в Российской Федерации: ООО "АСБИС", 129515, г. Москва, ул. Академика Королева, дом 13 стр. 1, тел. +7 495 775 06 41.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ
Прочитайте и следуйте всем инструкциям перед использованием продукта.
1. Оберегайте устройство от повышенной влажности, попадания воды и пыли. Не устанавливайте в помещениях с повышенной влажностью и запыленностью.
2. Оберегайте устройство от нагрева: не устанавливайте ее рядом с нагревательными приборами и не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.
3. Продукт должен быть подключен к источнику питания только того типа, который описан в инструкции по эксплуатации.
4. Очищайте устройство только сухой тканью.

Предупреждения
Запрещается снимать корпус устройства. Попытка отремонтировать данный прибор не рекомендуется и ведет к потере гарантии.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА
Гарантийный срок исчисляется со дня покупки товара у авторизованного Продавца Canyon. За дату покупки принимается дата, указанная на Вашем товарном чеке или же на транспортной накладной. В течение гарантийного периода ремонт, замена либо возврат средств за покупку производится на усмотрение Canyon. Для предоставления гарантийного обслуживания товар должен быть возвращен Продавцу на место покупки вместе с доказательством покупки (чек или транспортная накладная). Гарантия 2 года с момента приобретения товара потребителем. Срок службы 2 года. Дополнительная информация об использовании и гарантии доступна на сайте
http://canyon.ru/usloviya-garantii/

Дата производства: (см. на упаковке). Страна производитель: Китай.

UA

Технічні характеристики:
- Швидка одночасна зарядка 3-х пристроїв
- Сенсорна кнопка
- Світлодіодний індикатор і функція підсвічування
- Чіп `Novoton`
- 4 типи захисту: OCP / OVP / OTP / FOD
- Підключення Type-C
- Матеріал: АБС-пластик з гумовим покриттям
- Дальність передачі заряду ≤7 мм.
- Відповідність стандарту QI
- Ефективність заряджання для iPhone: 5Вт - 65%; 7,5 Вт - 65%; 10Вт - 75%; 15 Вт - 74%
- Кабель Type-C в комплекті, 1,2 м (макс. 3А)
- Вхідна напруга: 12В / 2А; 9 В / 2,7 А; 9 В / 2 А (рекомендується використовувати адаптер QC 24 Вт)
- Вихідна потужність: 15 Вт / 10 Вт / 7,5 Вт / 5 Вт

- Розміри: 136 мм. 101 мм. 136 мм.
- Вага нетто: 226,5 г
- Вага брутто: 334,5 г
- Двосторонній роз'єм для заряджання TWS (micro USB / lightning)

Вміст упаковки	З'єднання
Бездротова зарядна станція Кабель Type-C Коротке керівництво	1. Підключіть зарядну станцію за допомогою: а) адаптера живлення QC (рекомендується 24 Вт); б) USB-портів 2.0 / 3/0 ПК або ноутбука; в) портативного зарядного пристрою. 2. Покладіть смартфон на зарядну станцію і переконайтеся, що він заряджається. 3. Для того, щоб годинник почав заряджатися, помістіть його на магнітну зону бездротової зарядки. 4. Покладіть чохол для навушників на зарядну станцію і переконайтеся, що пристрій знаходиться в правильному положенні.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Рішення
Пристрій не заряджається	Адаптер повинен бути увімкнений у розетку і при цьому має горіти світлодіодний індикатор.
Бездротова зарядка для смартфона не працює	Зніміть чохол або будь-які інші предмети зі смартфона і спробуйте знову.
Бездротова зарядка для Apple Watch не працює	Відрегулюйте положення годинника на зарядній станції. Замініть кабель заряджання, якщо проблема не вирішена.
Бездротова зарядка для AirPods не працює	Зніміть додатковий чохол або будь-які інші предмети з чохла для заряджання AirPods і спробуйте знову.
Зарядка AirPods не працює через кабель	Кабель Lightning повинен бути підключений до USB-порту. Замініть кабель Lightning, якщо несправність не усунуто.

Якщо дії із вищезазначеного списку не допомагають, звертайтесь в службу підтримки на веб-сайті Canyon: **https://canyon.ua/tech-support-ua/**
Виробник: Asbisc Enterprises PLC, Кіпр, Лімасол 4103, Даймонд Корт, вул. Колонакі 43, Агіос Атанасіос, **http://canyon.eu**

Імпортер в Україні: ТОВ ПІІ «АСБІС-УКРАЇНА», 03061, м. Київ, вул. Газова, будинок 30, тел. +38 044 455 44 11, **https://canyon.ua/**

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ
Перед початком експлуатації продукту уважно прочитайте та дотримуйтесь всіх інструкцій.
1. Оберігайте пристрій від вологи, потрапляння води і пилу. Також не розміщуйте в приміщеннях з підвищеною вологістю, великим вмістом пилу.
2. Оберігайте пристрій від перегрівання: не ставте поблизу опалювальних приладів і не піддавайте впливу прямих сонячних променів.
3. Пристрій повинен бути підключений до джерела живлення тільки того типу, який зазначений в інструкції по експлуатації.
4. Очищуйте пристрій лише сухою тканиною

ПОПЕРЕДЖЕННЯ
1) Забороняється розбирати пристрій. Спроби самостійного ремонту призведуть до втрати гарантії.

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ
Гарантійний термін обчислюється з дня покупки товару у авторизованого Продавця Canyon. За дату покупки приймається дата, зазначена на Вашому товарному чеку або ж на транспортній накладній. Протягом гарантійного періоду ремонт, заміна або повернення коштів за покупку проводиться на розсуд Canyon.
Для надання гарантійного обслуговування товар повинен бути повернутий Продавцю на місце покупки разом із підтвердженнням покупки (чек або транспортна накладна).
Гарантія 2 роки з моменту придбання товару споживачем. Термін служби 2 роки.
За більш детальною інформацією щодо гарантійних термінів, будь ласка, звертайтесь до: **https://canyon.ua/garantiyni-umovy/**

Дата виробництва: (див. на упаковці). Країна виробник: Китай.

CANYON

YOU CAN